

FR | POMPE DE SIPHONNAGE À PILES P180
MODE D'EMPLOI

- Pendant l'utilisation, la pompe doit toujours être maintenue en position verticale.
- Veillez à ce que la pompe ne soit jamais positionnée en dessous du niveau du tuyau de remplissage.
- Le moteur ne peut jamais être immergé.
- Rincez bien l'appareil après utilisation et stockez-le dans un environnement sec.
- Ne l'utilisez jamais pour des liquides mordants ou corrosifs.
- Désactivez immédiatement la pompe en cas de surchauffe.
- Veillez à ce que tous les raccords soient bien serrés.
- Ne convient pas au siphonnage d'huiles usagées.
- Après utilisation, posez la pompe tête en haut, jamais l'inverse.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces sont bien assemblées et ne présentent aucune détérioration.

COMPOSANTS

1. Bouton d'allumage ON/OFF
2. Bouchon à vis
3. Compartiment à piles
4. Moteur
5. Raccord
6. Buse d'aspiration
7. Tuyau de remplissage



UTILISATION

1. Insérez 2 piles LR20 ou 6 piles AA dans le compartiment à piles (non comprises). Un débit de 7L/min. avec 6 x piles AA et 9L/min avec 2 x piles LR20
2. Raccordez le tuyau de remplissage à la pompe, en veillant à ce que le joint o-ring en pvc soit en contact avec le corps de la pompe et fixez-le avec le collier de serrage du tuyau.
3. Plongez la buse d'aspiration dans le liquide. Veillez à ce que l'ouverture de la buse soit complètement immergée avant d'activer la pompe.
4. Posez le tuyau de remplissage dans le collecteur destiné à récupérer le liquide siphonné. Veillez à ce qu'il soit positionné plus bas que la pompe.
5. Mettez la pompe en position ON pour lancer le siphonnage.
6. Lorsque l'opération est terminée, désactivez la pompe en la mettant en position OFF. Après utilisation, gardez toujours la pompe droite, tête en haut. Jamais en bas.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne siphonnez jamais de liquides inflammables à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur.
- Ne laissez jamais la pompe tourner à sec. Veillez à ce l'extrémité de la buse reste immergée pendant toute la durée d'utilisation.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Gardez-le à distance des enfants.



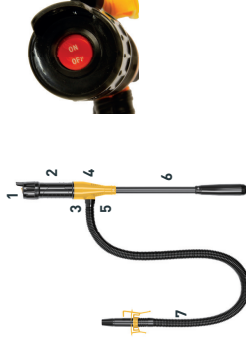
Les appareils et les piles n'ont pas leur place parmi les ordures ménagères. Conformément à la Directive 2002/96/CE (DEEE), les déchets électriques et électroniques doivent être déposés dans des points de collecte agréés (DEEE), ceux-ci doivent être triés et confiés à un centre de recyclage.

EN | TRANSFER PUMP BATTERY P180
MANUAL

- The pump must always be kept upright during use.
- Never submerge the pump beyond the drainage hose.
- The motor must never be submerged.
- Always rinse the equipment after use. Store in a dry environment.
- Never use with caustic or corrosive liquids.
- Switch off the pump if it overheats.
- Make sure all connections are properly attached.
- Do not pump dirty oil.
- Position the pump upright after use, not upside down.
- Before each use, check that no parts are loose or damaged.

COMPONENTS

1. On/off switch
2. Screw cap
3. Battery holder
4. Motor
5. Connecting piece
6. Pump tube
7. Suction hose



USE

1. Put 2 x D LR20 batteries or 6 x AA batteries in the battery holder (not included). A flowrate of 7L/min with 6 x AA batteries and 9L/min
2. Connect the supply hose to the pump, ensure that the PVC O-ring is in contact with the pump housing, and clamp it in place with the hose clamp.
3. Put the suction hose into the liquid. Make sure the tube opening is completely submerged before starting the pump.
4. Insert the discharge hose in the container in which you wish to collect the liquid.
5. Make sure it is lower than the pump.
6. Switch on to start pumping.
7. When pumping is complete, switch off. Do not place the pump upside down after use.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Never use near an open flame or heat source when pumping flammable liquids!
- Never let the pump run dry. The impeller end must always be submerged during use.
- This device is not a toy. Keep out of reach of children.



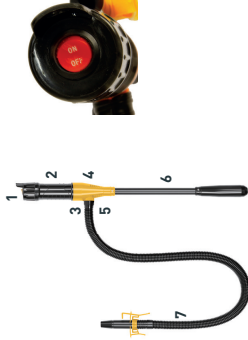
Do not dispose of tools or batteries in household waste. In accordance with European directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, they must be taken to a recycling centre.

DE LIPHONPUMPE BATTERIE P180
MANUELLE

- Die Pumpe muss während des Betriebs immer aufrecht gehalten werden.
- Tauchen Sie die Pumpe niemals tiefer als den Abfuhrschlauch ein.
- Der Motor sollte niemals eingetaucht werden.
- Spülen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Lagern Sie es in einer trockenen Umgebung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals für korrosive, ätzende Flüssigkeiten.
- Stoppen Sie die Pumpe bei Überhitzung.
- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse richtig angeschlossen sind.
- Pumpen Sie kein schmutziges Öl.
- Stellen Sie die Pumpe nach dem Gebrauch aufrecht hin, nicht auf den Kopf.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass keine Teile lose oder beschädigt sind.

TEILE

1. Ein/Aus-Schalter
2. Schraubklappe
3. Batteriefach
4. Motor
5. Anschlussstück
6. Pumpenrohr
7. Ansaugschlauch



VERWENDUNG

1. Legen Sie 2 D LR20-Batterien oder 6 AA-Batterien in das Batteriefach ein(nicht enthalten) Einen Durchfluss von 7L/min bei Verwendung von 6 x AA Batterien und 9L/min mit 2 x LR20 Batterien.
2. Schließen Sie den Zufuhrschlauch an die Pumpe an. Achten Sie dabei darauf, dass der PVC-O-Ring das Pumpengehäuse berührt, und klemmen Sie ihn mit der Schlauchschelle fest.
3. Führen Sie den Ansaugschlauch in die Flüssigkeit ein. Stellen Sie sicher, dass die Schlauchöffnung vollständig eingetaucht ist, bevor Sie die Pumpe einschalten.
4. Stecken Sie den Abfuhrschlauch in einen Behälter, in dem Sie die Flüssigkeit auffangen möchten. Vergewissern Sie sich, dass er tiefer steht als die Pumpe.
5. Schalten Sie den Ein/Aus-Schalter ein, um den Pumpvorgang zu starten.
6. Wenn der Pumpvorgang abgeschlossen ist, schalten Sie den Schalter aus. Stellen Sie die Pumpe nach dem Gebrauch nicht auf den Kopf.

WICHTIGE SICHERHEITSGEWINNUNGEN

- Verwenden Sie die Pumpe niemals in der Nähe eines offenen Feuers oder einer Wärmequelle, wenn Sie brennbare Flüssigkeiten pumpen!
- Lassen Sie die Pumpe niemals trocken laufen. Das Laufradende muss während des Betriebs immer untergetaucht sein.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern fern.



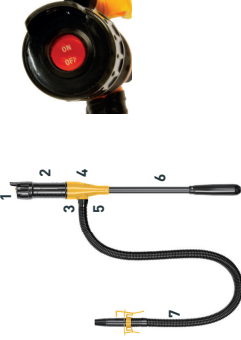
Entsorgen Sie Werkzeuge oder Batterien nicht mit dem Hausmüll. Gemäß der europäischen Richtlinie EN2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte sollten diese bei einem Recycling-Zentrum abgegeben werden.

NL1 OVERHEVELPOMP BATTERIJ P180
GEBRUIKSHANDLEIDING

- De pomp moet tijdens het gebruik steeds rechtop gehouden worden.
- Dompel de pomp nooit verder onder dan de afvoerslang.
- De motor mag nooit ondergedompeld worden.
- Spoel het apparaat telkens na gebruik. Opslaan in een droge omgeving.
- Nooit gebruiken voor bijtende, corrosieve vloeistoffen.
- De pomp stopzetten bij oververhitting.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen goed aangesloten zijn.
- Geen vatte olie overpompen.
- Zet de pomp rechtop na gebruik, niet ondersteboven.
- Inspecteer voor elk gebruik dat er geen delen los zitten of beschadigd zijn.

Onderdelen

1. Aan-uitknop
2. Schroefdeksel
3. Batterijhouder
4. Motor
5. Connectiestuk
6. Pompbus
7. Aanzuigslang



GEBRUIK

1. Plaats 2 D LR20 batterijen of 6 AA batterijen in de batterijhouder (Niet inbegrepen)
2. Debiet van 7L/min. bij gebruik van 6 x AA batterijen en 9L/min. met 2 x LR20 batterijen. Sluit de toevoerslang aan op de pomp. zorg ervoor dat de pvc o-ring in contact is met het pomphuis, en klem deze vast met de slangklem.
3. Steek de aanzuigslang in de vloeistof. Zorg ervoor dat de buisopening volledig is ondergedompeld, vooraleer de pomp aangezet wordt.
4. Steek de afvoerslang in een opvangbak waarin u de vloeistof wenst op te vangen. Zorg dat deze lager staat dan de pomp.
5. Zet de aan-uitknop aan om het pompen te starten.
6. Wanneer het pompen voltooid is, de knop op uit zetten. Na gebruik de pomp niet ondersteboven plaatsen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEWINNUNGEN

- Gebruik nooit in de buurt van een open vuur of hittebron, tijdens het overpompen van ontvlambare vloeistoffen!
- Laat de pomp nooit drooglopen. Het vaalierende moet tijdens het gebruik altijd ondergedompeld zijn.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen houden.



Gooi geen gereedschap of batterijen bij het huishoudelijk afval. Volgens de Europese richtlijn EN2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur dienen deze te worden aangeboden aan een recyclingcentrum.